



VERSENYTANÁCS

Vj/021-12/2013.

NYILVÁNOS VÁLTOZAT!

A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa a Faludi Wolf Theiss Ügyvédi Iroda által képviselt **Borealis AG** (Bécs, Ausztria) kérelmező összefonódás engedélyezése iránti kérelmére indult eljárásban, melyben további ügyfélként részt vett szintén a Faludi Wolf Theiss Ügyvédi Iroda által képviselt **Borealis Plastomers 1 BV** (Heerlen, Hollandia), **Borealis Plastomers 2 BV** (Botlek Rotterdam, Hollandia) és **DEX-Plastomers V.O.F.** (Heerlen, Hollandia) – tárgyaláson kívül – meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t .

Az eljáró versenytanács engedélyezi, hogy a Borealis AG – a Borealis Plastomers 1 BV és a Borealis Plastomers 2 BV feletti közvetlen egyedüli irányításszerzés révén – közvetett egyedüli irányítást szerezzen a DEX-Plastomers V.O.F. felett.

A határozat felülvizsgálatát az ügyfelek a kézbesítéstől számított harminc napon belül kérhetik a Versenytanácsnál benyújtott, vagy ajánlott küldeményként postára adott keresettel. A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, az ügyfelek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart, mely kérelmet az ügyfél a keresetlevélben terjeszthet elő.

I n d o k o l á s

I.

A kérelmezett összefonódás

- 1) A 2013. február 8-án létrejött Megállapodás révén a Borealis AG megvásárolja a DEX-Plastomers V.O.F-t (a továbbiakban: DEX) közösen irányító Borealis Plastomers 1 BV (korábbi neve: DSM Plastomers B.V., a továbbiakban: BP1) és a Borealis Plastomers 2 BV (korábbi neve: Exxon Chemical Holland Ventures B.V., a továbbiakban: BP2) valamennyi részvényét.
- 2) A Megállapodás értelmében:
 - a) egyrészt a BP1 részvényeit értékesítő DSM Nederland B.V. és a BP2 részvényeit értékesítő ExxonMobil Benelux Holdings B.V. vállalta, hogy [...] ¹;
 - b) másrészt a Borealis AG vállalta, hogy [...].
- 3) A Borealis AG az 1) pont szerinti részvényvásárlásokhoz – mint a Borealis AG-nek a DEX feletti közvetett egyedüli irányításszerzéséhez – 2013. február 21-én

¹ A [...] szimbólummal jelölt részek üzleti titkot képeznek.

benyújtott kérelmében a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló, többször módosított 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) VI. fejezetének rendelkezései alapján kérte a Gazdasági Versenyhivatal engedélyét.

- 4) A kérelmezett összefonódás a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet alapján – a felek nyilatkozata szerint – nem bejelentésköteles. Az összefonódás engedélyezésére Magyarországon kívül Ausztria, Németország, Izrael és Ukrajna versenyhatósága előtt indult eljárás, melyek az összefonódást feltétel nélkül engedélyezték.

II.

Az összefonódás résztvevői

A DEX

- 5) A DEX műanyagipari termékek (plasztomerek és polietilének) gyártásával foglalkozik Hollandiában lévő telephelyén. Termékeit világméretben forgalmazza.
- 6) A DEX a 2011. évben Magyarország területén 500 millió forintot meghaladó nettó árbevételt ért el.
- 7) A DEX részvényeinek 50-50 százalékos tulajdonosai a BP1 és a BP2 holding társaságok, melyek gyakorlatilag kizárólagos tevékenysége a DEX közös irányítása. A BP1 és a BP2 a 2011. évben Magyarország területén nem ért el nettó árbevételt.
- 8) A BP1 az előzőeken túlmenően 6 százalékos tulajdonosa a Sitech Manufacturing Services C.V. társaságnak (Sitech). A Sitech további részvényesei az Orascom Construction Industries (OCI), Lanxess és a Sitech Manufacturing Services Beheer B.V. A Sitech infrastrukturális (gyártási, parki, biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi) szolgáltatásokat nyújt tulajdonosai és harmadik felek részére. A BP1-et nem illeti meg irányítási jog, sem pedig speciális (a részvényesi mivoltából adódón túli) információ-hozzáférési jogosultság. A további tulajdonosok közül az OCI műtrágyákkal, a Lanxess műanyagipari termékekkel foglalkozik, az általuk gyártott termékek és az összefonódással érintett vállalkozások által gyártott termékek között azonban nincs átfedés.

A Borealis AG

- 9) A Borealis AG és az általa irányított vállalkozások (a továbbiakban együtt: Borealis-csoport) műanyag- és vegyipari termékek gyártásával foglalkoznak, mely termékeket a világ egész területére kiterjedően forgalmazzák. A Borealis-csoport telephellyel rendelkezik Ausztriában, Belgiumban, Franciaországban, Németországban, Olaszországban, Svédországban valamint az Amerikai Egyesült Államokban.

- 10) A Borealis-csoport magyarországi tagjának nettó árbevétele, továbbá külföldön honos tagjainak Magyarország területén elért nettó árbevétele – a csoporton belüli forgalom nélkül – a 2011. évben meghaladta a 15 milliárd forintot.
- 11) A Borealis AG az International Petroleum Investment Company PJSC (a továbbiakban: IPIC) és az OMV AG közös közvetett irányítása alatt áll.
- 12) A holdingtevékenységet folytató IPIC és az általa irányított vállalkozások alkotta vállalkozáscsoport (a továbbiakban: IPIC-csoport) tagjai közül:
 - a) az Aabar Investments PJS egy diverzifikált befektetési társaság, amely számos szektorban, többek között az autóiipari, ingatlan, pénzügyi szolgáltatások, infrastruktúra és a repülőgépipar területén folytat befektetési tevékenységet;
 - b) a kanadai székhelyű Nova Chemicals Corporation vegyipari és energiaipari termékeket gyárt és értékesít, elsődlegesen az észak-amerikai piacokra;
 - c) a spanyolországi Compañía Española de Petróleos SA integrált olaj- és petrokémiai társaság.
- 13) Az IPIC-csoportnak magyarországi tagja nincs, külföldön honos tagjai Magyarország területén a 2011. évben nem értek el nettó árbevételt.
- 14) Az OMV AG és az általa irányított vállalkozások (a továbbiakban együtt: OMV-csoport) meghatározó tevékenységei az olajkutatás és kitermelés, az ásványolaj termékek finomítása és értékesítése, a petrokémiai ipar, valamint a gázkutatás és kitermelés, illetve értékesítés. Az OMV-csoport magyarországi tagjainak nettó árbevétele, továbbá külföldön honos tagjainak Magyarország területén elért nettó árbevétele – a csoporton belüli forgalom nélkül – a 2011. évben meghaladta a 15 milliárd forintot.

III.

A polietilén és a plasztomer gyártás és értékesítés főbb jellemzői

Polietilén

- 15) A polietilén a poliolefinok csoportjába tartozik. A polietilén etilénből állítható elő különböző polimerizációs technológiával. A polietilén sűrűsége alapján lehet: kis sűrűségű (LDPE), magas sűrűségű (HDPE), illetve lineáris kis sűrűségű (LLDPE). Az LLDPE csoporton belül a kopolimerizációs gyártási technológia alapján 3 csoportot lehet elkülöníteni: a C4, a C6 és a C8 LLDPE-t.
- 16) A HDPE-t leggyakrabban termékek csomagolására, italos palackok, tisztítószerek flakonok, margarinok dobozok, szemetes konténerek és vízvezetékek előállítására használják. Az LDPE fő felhasználási területe a fólia és a műanyag zacskó. A C4 és a C6 LLDPE felhasználhatósága részben átfedésben van az LDPE-vel. A C8 LLDPE ugyanakkor nagy teljesítményigényű alkalmazásokhoz szükséges egyedi tulajdonságokkal rendelkezik. Ezek a tulajdonságok az olyan sajátos alkalmazásokhoz szükségesek, mint a rugalmas fólia, a többrétegű

élelmiszercsomagolás és a laminált fóliák. Ezek esetében a más típusú polietilén termékekkel történő helyettesítés csak jelentős hátrányokkal (pl. megnövekedett vastagság) lehetséges.

- 17) Az egyes polietilén típusok között az előállításukhoz felhasznált alapanyagok köre és a gyártási technológia tekintetében is jelentős eltérések mutatkoznak.
- 18) A polietilén termékek szállítási költségei a termékek értékéhez képest elhanyagolhatóak, továbbá az EU tagállamok közötti forgalom korlátozásmentes. Mindezek mellett jelentős kereskedelmi forgalom bonyolódik le az európai országok között, valamint a gyártók különböző tagállamokban értékesítik termékeiket.
- 19) Az összefonódás résztvevői közül a Borealis-csoport és a DEX egyaránt gyárt és értékesít HDPE-t, valamint C4 és C6 LLDPE-t. Az LDPE kizárólag a Borealis-csoport, míg a C8 LLDPE kizárólag a DEX tevékenységi körébe tartozik.
- 20) A Borealis-csoport és a DEX által is gyártott HDPE, valamint a C4 és a C6 LLDPE esetében együttes részesedésük az európai forgalomból egyik esetében sem éri el a $[5-10]^2$ százalékot, és azon belül mindegyik esetében a DEX részesedése kevesebb, mint [...] százalék. Magyarországon kizárólag a Borealis-csoport van jelen és csak HDPE-vel.
- 21) Az összefonódásban résztvevő további vállalkozások közül a kanadai Nova Chemicals Corporation foglalkozik polietilén gyártással, amelyet azonban Európában nem forgalmaz.

Plasztomer

- 22) A plasztomerek elsősorban a fólia alkalmazásokban használatosak, és élelmiszercsomagoló, folyadékcsomagoló és ipari fóliákat foglalnak magukban. A nemfólia alkalmazások az autóiipari zajcsökkentés, autóiipari TPO, elektromos és számos egyéb kereskedelmi alkalmazást foglalnak magukban.
- 23) A plasztomerek számos tulajdonsága eltér a poliolefinékétől, így a polietilén termékektől is (pl. rendkívül nagy szívósság, magas átszűrési szilárdság), amiből adódóan áraik lényegesen magasabbak a polietiléneknél. Előállítási technológiájuk is eltérő: a plasztomerek metallocén katalizátoros olefinpolimerizációs technológiával készülnek.
- 24) A plasztomer termékek kereskedelme világméretben bonyolódik, a DEX részesedése a világméretű forgalomból [10-20] százalék közötti.
- 25) A Borealis-csoport egyes film- és fólia termékeihez plasztomer termékeket vásárol, kisebb részben a DEX-től.

² A pontos értékek üzleti titkot képeznek.

IV.
Engedélykérési kötelezettség

Összefonódás

- 26) A Tpv. 23. § (1) bekezdés b) pontja értelmében vállalkozások összefonódása jön létre, ha egy vállalkozás vagy több vállalkozás közösen közvetlen vagy közvetett irányítást szerez egy vagy több, tőle független másik vállalkozás felett.
- 27) A Tpv. 23. § (2) bekezdés a) pontja szerint közvetlen irányítással rendelkezik egy vállalkozás vagy több vállalkozás közösen, ha a másik vállalkozás többségi szavazati jogot biztosító üzletrészeivel rendelkezik.
- 28) A Tpv. 23. § (3) bekezdése alapján közvetett irányítással rendelkezik a vállalkozás azon vállalkozás felett, amelyet az általa irányított vállalkozás irányít vagy vállalkozások közösen irányítanak.
- 29) Az 1) pont szerinti tranzakció révén a Borealis AG egyedüli közvetlen irányítást szerez a BP1 és a BP2 felett, ami az előzőek alapján külön-külön (is) vállalkozások összefonódásának minősül. A Versenytanács gyakorlata alapján azonban „[...] – összhangban a Tanács vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK rendeletében foglaltakkal – az összefonódások ellenőrzésének célja a piaci struktúrára gyakorolt tartós változások nyomon követése. Ennél fogva közömbös, hogy az irányítást milyen konstrukcióban (mennyi lépcsőben, hány jogügylet révén) szerezték meg, feltéve, hogy a végeredmény végül egyetlen összefonódást alapoz meg. Ehhez az eljáró versenytanács álláspontja szerint is – összhangban a Bizottság gyakorlatával [lsd. a Bizottság közleménye a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egységes jogalkalmazásról (2008/C 95/01)] – meg kell határozni az ügyletek mögötti valós gazdasági célt. [...] Egyetlen összefonódás állhat ezért fenn [...], ha ugyanaz(ok) a vásárló(k) az irányítást végső soron egyetlen üzleti tevékenység, vagyis egyetlen gazdasági egység felett, több, de egymást feltételező jogügylettel szerzik meg, függetlenül attól, hogy az ügyletek önállóan irányításszerzésnek minősülnek-e, illetve hogy az eladók egyazon vállalkozáscsoportba tartoznak-e. (Vj-59/2012., Vj-88/2012.)” (Versenytanács Tpv. vel kapcsolatos Elvi jelentőségű döntései 2012., 23.33. pont). Az adott esetben az eljáró versenytanács a Borealis AG által megvalósított irányításszerzések mögötti gazdasági cél meghatározásakor abból indult ki, hogy a BP1 és a BP2 olyan holdingtársaságok, amelyek tevékenysége kimerül a DEX feletti irányítás gyakorlásában, ráadásul a DEX a Borealis AG-hez hasonló tevékenységet folytat. Ezért a BP1 és a BP2 feletti irányítás Borealis AG általi megszerzésének ésszerű gazdasági célja a közös irányításuk alatt álló DEX feletti közvetett egyedüli irányítás megszerzése.
- 30) Mindezek alapján az eljáró versenytanács az 1) pont szerinti tranzakciót a Borealis AG-nak a DEX feletti közvetett egyedüli irányításszerzésének minősítette, amely

egyben a Borealis AG végső közös irányítóinak (IPIC és OMV AG) DEX feletti közös közvetett irányításszerzését is megvalósítja.³

Küszöbértékek

- 31) A Tpvt. 24. § (1) bekezdése szerint a vállalkozások összefonódásához a Gazdasági Versenyhivaltól engedélyt kell kérni, ha valamennyi érintett vállalkozáscsoport [26. § (5) bekezdés], valamint az érintett vállalkozáscsoportok tagjai és más vállalkozások által közösen irányított vállalkozások előző üzleti évben elért nettó árbevétele együttesen a tizenöt milliárd forintot meghaladja, és az érintett vállalkozáscsoportok között van legalább két olyan vállalkozáscsoport, melynek az előző évi nettó árbevétele a vállalkozáscsoport tagjai és más vállalkozások által közösen irányított vállalkozások nettó árbevételével együtt ötszázmillió forint felett van.
- 32) A 29-30) pontban foglaltak alapján az összefonódás közvetlen résztvevőjének minősül
- a) a közvetett egyedüli irányítást szerző Borealis AG;
 - b) a közvetett közös irányítást szerző IPIC és OMV AG,
 - c) a közvetlen irányítás alá kerülő BP1 és BP2, valamint
 - d) az irányítás(uk) alá kerülő DEX,
- mire tekintettel a Tpvt. 24. § (1) bekezdése szerinti érintett vállalkozáscsoportnak
- e) a Borealis-csoport;
 - f) az IPIC-csoport;
 - g) az OMV-csoport; valamint
 - h) a BP1, BP2 és
 - i) a DEX
- minősül.
- 33) Az összefonódással érintett fenti 32) pont szerinti vállalkozáscsoportok 2011. évi – a Tpvt. 27. § (1) és (2) bekezdései alapján számított – együttes nettó árbevétele meghaladta a tizenötmilliárd forintot, és ezen belül a BP1 és BP2 kivételével valamennyi más érintett vállalkozáscsoport esetében az ötszázmillió forintot, ezért a kérelmezett összefonódáshoz a Tpvt. 24. § (1) bekezdése alapján a Gazdasági Versenyhivatal engedélyre van szükség.

V.

Az összefonódás értékelése

- 34) A Tpvt. eddigi alkalmazási tapasztalatai alapján a Versenytanács az összefonódás horizontális-, vertikális-, portfólió- és konglomerátum hatásait vizsgálja (Izd. a Gazdasági Versenyhivatal Elnökének és a Versenytanács Elnökének módosított 3/2009. számú Közleménye [a továbbiakban: Közlemény] 12. pontját).
- 35) A Tpvt. 30. §-ának (2) bekezdése szerint a Gazdasági Versenyhivatal nem tagadhatja meg az engedély megadását, ha – az (1) bekezdésben foglaltakat

³ Izd. Versenytanács Tpvt.-vel kapcsolatos Elvi jelentőségű döntései 2012., 26.4. és 26.5 pontok

figyelembe véve – az összefonódás nem csökkenti jelentős mértékben a versenyt az érintett piacon, különösen gazdasági erőfölény létrehozása vagy megerősítése következményeként.

- 36) A Tpv. 14. §-a értelmében az érintett piacot a megállapodás tárgyát alkotó áru és a földrajzi terület figyelembevételével kell meghatározni. Az érintett termékpiac meghatározásakor a megállapodás tárgyát alkotó árun túlmenően figyelembe kell venni az azt – a felhasználási célra, az árra, a minőségre és a teljesítés feltételeire tekintettel – ésszerűen helyettesítő árukat (keresleti helyettesíthetőség), továbbá a kínálati helyettesíthetőség szempontjait. Földrajzi piacként azt a földrajzi területet kell számításba venni, amelyen kívül a) a fogyasztó illetve az üzletfél nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut beszerezni, vagy b) az áru értékesítője nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut értékesíteni.
- 37) Az összefonódással érintett piacoknak minősülnek mindazok a piacok, amelyeken az összefonódás valamely (akár közvetlen, akár közvetett) résztvevője piaci tevékenységet fejt ki. Érdemben azonban csak azon piacok vizsgálata szükséges, amelyekre nézve a fenti 34) pont szerinti versenyhatások fennállhatnak.

Horizontális hatás

- 38) Az összefonódásnak horizontális összefüggésben azokon az érintett piacokon lehet hatása a gazdasági versenyre, amelyeken az összefonódásban résztvevő legalább két vállalkozáscsoport (ténylegesen vagy potenciálisan) jelen van. Az összefonódásban résztvevő vállalkozáscsoportok közül a Borealis-csoportnak és a DEX-nek ilyen jellegű tevékenysége a polietilén gyártás. A DEX által gyártott további áru, a plasztomer ugyanis a keresleti és kínálati helyettesíthetőség alapján sem tartozik azonos árupiacba a polietilénekkel.
- 39) A polietilén valamennyi választéka esetében az eljáró versenytanács érintett földrajzi piacként Európát tekintette, figyelemmel mindenekelőtt a polietilének alacsony szállítási költségeire és a tagállamok közötti kereskedelem korlátozás mentességére [lásd 18) pont]⁴. Ezzel összefüggésben, az eljáró versenytanács megjegyzi, hogy gazdasági szempontból a Magyarországnál szélesebb érintett földrajzi piac nem jelenti azt, hogy a Tpv. alapján ezen szélesebb piac szempontjából lehetne vizsgálni egy összefonódást. A Gazdasági Versenyhivatal kizárólag a magyar piacra gyakorolt versenyhatások alapján értékelheti az összefonódást. Ugyanakkor, ha a Magyarországnál szélesebb földrajzi piac egyértelműen meghatározható, továbbá annak főbb jellemzői (mindenekelőtt a piaci részesedések) is ismertek, akkor alappal feltételezhető, hogy a szélesebb földrajzi piac versenyviszonyai Magyarország területét – mint a szélesebb földrajzi piac egy részét – is megfelelően jellemzik.
- 40) Az egyes polietilén választékok közül a keresleti és a kínálati helyettesítés szempontjai alapján is egyértelműen elkülönült árupiacokat alkot a HDPE, a C4/C6

⁴ Ez a megközelítés nem áll ellentétben az Európai Bizottság gyakorlatával, melynek az új tagállamok 2004. évi csatlakozását megelőzően a COMP/M. 1671 számú ügyben hozott döntése szerint a polietilén földrajzi piaca Nyugat-Európa.

LLDPE és a C8 LLDPE [lásd 16-17) pontok], amit az Európai Bizottság is megállapított több döntésében⁵. Ezen termékek közül a C8 LLDPE-t a két vállalkozáscsoport közül kizárólag a DEX gyárt, ezért azzal kapcsolatosan horizontális hatással nem kell számolni. HDPE-t és C4/C6 LLDPE-t a Borealis-csoport és a DEX is gyárt. Együttes részesedésük azonban ezen termékekből az érintett földrajzi piacon nem éri el a 10 százalékot, vagyis lényegesen alatta marad annak a mértéknek (20 százalék), amely felett a Közlemény szerint felmerülhetnek káros horizontális hatások.

- 41) LDPE-t a két vállalkozáscsoport közül csak a Borealis-csoport gyárt, így azt elkülönült áruipacként tekintve, horizontális hatással nem kell számolni. A felhasználási célok részbeni azonosságára [lásd 16) pont] tekintettel azonban elképzelhető, hogy az LDPE azonos áruipackhoz tartozik a C4/C6 LLDPE-vel. Ennek eldöntését azonban az eljáró versenytanács nem tartotta szükségesnek, mert egy feltételezett egységes LDPE - C4/C6 LLDPE áruipackon a DEX részesedése olyan minimális, hogy az nem eredményez érzékelhető változást a Borealis-csoport piaci helyzetében.
- 42) Polietilén gyártással az IPIC-csoportba tartozó Nova Chemicals Corporation is foglalkozik, azonban termékeit az érintett földrajzi piacon nem értékesíti, ezért vele összefüggésben horizontális hatással nem kell számolni.
- 43) Az összefonódás révén a Borealis AG (a BP1-en keresztül) a Sitech 6 százalékos közvetett tulajdonosává válik. A Sitech és az abban tulajdonosi részesedéssel rendelkező további vállalkozások tevékenysége azonban nincs azonos érintett piacon a BP1 felett az összefonódás révén közvetlen vagy közvetett irányítást szerző vállalkozáscsoportok (Borealis-, IPIC és OMV-csoport) termékeivel. Ezért az összefonódás révén új irányítás alá kerülő BP1, valamint Sitech és annak többi tulajdonosa közötti kapcsolat nem rejti magában versenyt korlátozó koordináció veszélyét, különös tekintettel arra is, hogy a BP1-et nem illeti meg irányítási jog, sem pedig speciális (a részvényesi mivoltából adódón túli) információ-hozzáférési jogosultság.

Egyéb versenyhatások

- 44) Egy összefonódásnak akkor lehetnek vertikális hatásai, ha az érintett vállalkozások a termelési-értékesítési lánc egymást követő fázisaiban tevékenykednek. A portfólió hatás az összefonódást követően piacon maradó vállalkozáscsoport által gyártott vagy forgalmazott áruk körének bővüléséből adódik.
- 45) Az eljáró versenytanács nem osztotta a kérelmező azon megközelítését, mely szerint abból következőleg, hogy a polietilén és a plasztomer „ugyanazon feldolgozási szinten található”, köztük eleve kizárt a vertikális és a portfólió hatás. Az eljáró versenytanács álláspontja szerint ugyanis az a körülmény, hogy a plasztomer adalékanyagként használható egyes polietilén termékekhez valószínűsíti a vertikális kapcsolatot a két termék között, a részben hasonló (de ésszerű

⁵ COMP/M.1671, Dow Chemical/Union Carbide, 23., 24. és 42. bekezdés; COMP/M.2806, Sabic/DSM Petrochemicals, 12. bekezdés; COMP/M.4426, SABIC/Huntsman Petrochemicals UK, 22. bekezdés; COMP/M.550, Union Carbide/Enichem, 34. bekezdés.

helyettesítésre alapot nem adó) felhasználási céljuk pedig a köztük meglévő kiegészítő (portfólió hatást megalapozó) kapcsolatot. Ennek részletes értékelését azonban az eljáró versenytanács szükségtelennek tartotta, mert a polietilén és a plasztomer esetében is lényegesen alatta marad az összefonódás résztvevőinek érintett piaci részesedése annak a mértéknek (25 százalék), amely felett az esetleges vertikális és/vagy portfólió hatás versenyaggályokra adna alapot.

- 46) A DEX piaci részesedése alapján káros konglomerátum hatással sem kell számolni.

Összegzés

- 47) Mindezek alapján az eljáró versenytanács a Tpv. 77. § (1) bekezdésének a) pontja szerinti határozatában – egyezően a Tpv. 71. § (2) bekezdése alapján tett vizsgálói indítvánnyal – az összefonódást engedélyezte.

VI.

Kapcsolódó versenykorlátozások

- 48) A Tpv. 30. § (5) bekezdése értelmében az összefonódáshoz adott engedély kiterjed mindazokra a versenykorlátozásokra, amelyek az összefonódás megvalósításához szükségesek.
- 49) A fentiek szerinti ún. kapcsolódó versenykorlátozásokra nézve a Versenytanács Tpv.-vel kapcsolatos Elvi jelentőségű döntései, 2012. év 30.8. pontja az alábbiakat rögzíti: *„...a Gazdasági Versenyhivatal az összefonódást engedélyező határozataiban főszabályként – egyezően az Európai Bizottság gyakorlatával is – nem végzi el annak értékelését, hogy az összefonódást eredményező szerződésben szereplő versenykorlátozás a Tpv. 30. § (5) bekezdése szerinti kapcsolódó versenykorlátozásnak minősül-e. Azt a jövőben – csakúgy, mint a Tpv. hatályon kívül helyezett 18. §-a szerinti további esetekben – az érintett vállalkozásoknak saját maguknak kell eldönteniük.”*
- 50) A Tpv. 30. § (5) bekezdése alkalmazhatóságának értékelésekor a vállalkozások számára segítséget nyújthat az azzal kapcsolatos eddigi versenyfelügyeleti gyakorlat (lsd. Vj-135/2005). Ezt kiegészítendő, megjegyzi ugyanakkor az eljáró versenytanács – hogy összhangban az Európai Bizottság gyakorlatával⁶ – az ilyen korlátozások célja az átadott értékek védelme, így általános szabályként rögzíthető, hogy azok a korlátozások, amelyek az eladó hasznát szolgálják, vagy nem kapcsolódnak közvetlenül és nem szükségesek egyáltalán az összefonódás megvalósításához, vagy ha kapcsolódnak is (pl. a vállalkozásnak az eladónál maradó részének védelmét célzó korlátozás esetében) terjedelmüknek és/vagy időtartamuknak korlátozottabbnak kell lenniük a vevő hasznát szolgáló korlátozásokhoz képest. Jelen esetben a rendelkezésre álló információk alapján nem világos, hogy a fent említett általános szabálytól eltérő, a vevő (irányítást szerző) Borealis AG által vállalt, az eladók érdekeit szolgáló versenytilalom [lásd 2.b) pont] miként kapcsolódhat az összefonódás megvalósításához.

⁶ A Bizottság közleménye az összefonódásokhoz közvetlenül kapcsolódó és azokhoz szükséges korlátozásokról, OJ C 056, 05/03/2005 P. 0024 - 0031

- 51) Az előzőek ugyanakkor nem jelentik azt, hogy az eljáró versenytanács elvégezte volna a 2) pont szerinti versenytilalmi vállalások érdemi értékelését. Fentiek rögzítését az eljáró versenytanács a felek által elvégezendő értékelés előmozdítása érdekében tartotta szükségesnek, így jelen engedélyező határozat értelemszerűen nem zárja ki azt, hogy a Gazdasági Versenyhivatal esetlegesen külön versenyfelügyeleti eljárásban vizsgálja meg az említett versenykorlátozó megállapodások összefonódáshoz kapcsolódó jellegét.

VII.

Eljárási kérdések

- 52) A Gazdasági Versenyhivatal hatásköre a Tpvt. 45. §-án, illetékessége a Tpvt. 46. §-án alapul. E rendelkezések értelmében a Gazdasági Versenyhivatal kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden olyan versenyfelügyeleti ügyben, amely nem tartozik a bíróság hatáskörébe (Tpvt. 86. §), illetékessége pedig az ország egész területére kiterjed.
- 53) Az eljáró versenytanács határozatát – a Tpvt. 73. § (2) bekezdésének alkalmazásával – tárgyalás tartása nélkül hozta meg.
- 54) Az eljáró versenytanács jelen eljárásban alkalmazta a Tpvt. 63. §-a (3) bekezdésének ac) pontját, amely szerint a határozatot 45 napon belül kell meghozni, amennyiben az engedély a Tpvt. 30. §-ának (2) bekezdése alapján nyilvánvalóan nem tagadható meg.
- 55) A kérelmező a Tpvt. 62. § (1) bekezdés b) pontja szerinti igazgatási szolgáltatási díjat előzetesen lerőta.
- 56) Az eljárást befejező döntést a Tpvt. 63. § (3) bekezdésének a) pontja szerint a hiánytalan kérelem, illetve a hiánypótlás beérkezését követő naptól számított negyvenöt napon belül kell meghozni, amennyiben az engedély a Tpvt. 30. § (2) bekezdése alapján nyilvánvalóan nem tagadható meg. A vizsgáló által a Tpvt. 68. § (4) bekezdése alapján elrendelt hiánypótlás 2013. március 18-án érkezett meg a Gazdasági Versenyhivatalhoz, így az ügyintézési határidő kezdő napja a Tpvt. 63. § (3) bekezdése és a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 65. §-ának (1) bekezdése alapján a hiánypótlás beérkezését követő nap, azaz 2013. március 19-e. Tekintettel arra, hogy az eljárás során adatkérésre nem került sor, az ügyintézési határidő 2013. május 2-a.
- 57) A Tpvt. 44. §-ának 2012. február 1-jétől hatályos szövege a versenyfelügyeleti eljárás tekintetében sem zárja ki a Ket. 72. §-a (4) bekezdésének alkalmazhatóságát. A hivatkozott jogszabályhely a) pontja értelmében indokolást és jogorvoslatról való tájékoztatást nem tartalmazó egyszerűsített döntés hozható, ha a hatóság a kérelemnek teljes egészében helyt ad, és az ügyben nincs ellenérdekű ügyfél, vagy a döntés az ellenérdekű ügyfél jogát vagy jogos érdekét nem érinti. Az eljáró versenytanács azonban a jelen eljárásban – bár határozatában az összefonódás engedélyezésére irányuló kérelemnek helyt adott – nem látta indokoltnak az

egyszerűsített döntés alkalmazását. Ezen döntésénél az eljáró versenytanács tekintettel volt mindenekelőtt arra, hogy a kérelmezett tranzakció összetettsége szükségessé tette az összefonódás terjedelmének körvonalazását, illetve a kapcsolódó versenykorlátozásra vonatkozó gyakorlata kiegészítését. [lásd Vj-24/2012. számú határozat 54. f) és h) pont].

58) Az ügyfeleket megillető jogorvoslati jog a Tpvt. 83. § (1) bekezdésén alapul.

Budapest, 2013. április 17.

Dr. Tóth András s.k.
a Versenytanács elnöke
előadó versenytanácstagként eljárva

dr. Miskolczi Bodnár Péter s.k.
versenytanácsstag

Váczai Nóra s.k.
versenytanácsstag